SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Data di redazione: 15 mar 2025
Data di stampa: 16 mar 2025
Versione: 2

Bitex Kalkmilch

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto/identificazione:

Bitex Kalkmilch

UFI:
U9VU-J56A-X99C-MYFT

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/miscela:
Applicazioni stradali e edili

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore (produttore/importatore/rappresentante/utilizzatore a valle/commerciante):

Bitex Bimoid
Wilhofsweg 9
CH-6275 Ballwil
Switzerland
Telefono: +41 449 60 10
Telefax: +41 449 60 75
E-mail: info@bitexbimoid.ch
Pagina web: https://www.grisard.ch/bitex-bimoid

E-mail (persona esperta): haefliger@encoma-osh.net

1.4. Numero telefonico di emergenza

Svizzera: 145 per le chiamate della Svizzera o +41 (0)44 251 51 51 (24 h). Tox Info Suisse, Zürich (informazioni in tedesco, Francese, iltaliano e inglese).
Italia: 06-3054343 (24h/24h) Centro antiveleni Policlinico Umberto I, Roma

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Corrosione cutanea/irritazione cutanea *(Skin Irrit. 2)*	H315: Provoca irritazione cutanea.	Metodo di calcolo.
Gravi danni oculari/irritazione oculare *(Eye Dam. 1)*	H318: Provoca gravi lesioni oculari.	Metodo di calcolo.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola *(STOT SE 3)*	H335: Può irritare le vie respiratorie.	Metodo di calcolo.

*

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli:

GHS05
Corrosione

GHS07
Punto esclamativo

Avvertenza: Pericolo

Componenti determinanti il pericolo pronti all' etichettamento:
calcium dihydroxide

Avvertenze relative ai pericoli per la salute	
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

Ulteriori caratteristiche pericolose: nessuna

Consigli di prudenza Prevenzione	
P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P280	Indossare guanti e proteggere gli occhi/il viso.

Consigli di prudenza Risposta	
P302 + P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua/Sapone.
P305 + P351 + P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/etc..
P332 + P313	In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

* 2.3. Altri pericoli

Altri effetti nocivi:
Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.
La miscela non contiene sostanze >=0,1% che hanno proprietà di interferenza endocrina ai sensi del Regolamento (CE) n. 1907/2006, articolo 59(1) o del Regolamento (UE) 2017/2100 o del Regolamento (UE) 2018/605.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Ingredienti pericolosi / Impurità pericolose / Stabilizzatori:

Identificatori del prodotto	Nome della sostanza Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	Concentrazione
No. CAS: 1305-62-0 CE N.: 215-137-3	**calcium dihydroxide** Eye Dam. 1 (H318), STOT SE 3 (H335), Skin Irrit. 2 (H315) Pericolo	40 – < 60 peso %

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali:
In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Allontanare l'incidentato dall'area di pericolo. Rimuovere i vestiti contaminati. In caso di perdita di coscienza con respirazione presente, mettere l'infortunato in posizione laterale di sicurezza e consultare un medico. Non lasciare la persona colpita senza sorveglianza. Attenzione Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!

In caso di inalazione:
Provvedere all' apporto di aria fresca. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

In caso di contatto con la pelle:
In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

Dopo contatto con gli occhi:
in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

In caso di ingestione:
Sciacquare la bocca. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). NON provocare il vomito. In caso di malessere, consultare un medico.

Autoprotezione del soccorritore:
Usare equipaggiamento di protezione personale.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati
Corrosione cutanea/irritazione cutanea. Gravi danni oculari/irritazione oculare. Irritazione delle vie respiratorie.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali
Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione
Mezzi di estinzione idonei:
Il prodotto stesso non è infiammabile. Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Irrorazione con acqua, schiuma resistente all' alcool, Estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO_2).

Mezzi di estinzione non idonei:
Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela
Prodotti di combustione pericolosi:
calcium oxide

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all’estinzione degli incendi
Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

5.4. Altre informazioni
Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1. Per chi non interviene direttamente
Misure di precauzione per la persona:
Mettere al sicuro le persone.

Mezzi di protezione:
Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

6.1.2. Per chi interviene direttamente
Protezione individuale:
Protezione individuale: vedi sezione 8

6.2. Precauzioni ambientali
Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica
Per il contenimento:
Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).
Eliminare i residui del prodotto come rifiuto tossico (vedi sezione 13)

Per la pulizia:
Acqua (con detergente)

6.4. Riferimento ad altre sezioni
Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7 Protezione individuale: vedi sezione 8 Smaltimento: vedi sezione 13

6.5. Altre informazioni
Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura
Misure di protezione
Istruzioni per una manipolazione sicura:
Utilizzare indumenti prottetivi individuali (vedi sezione 8).

Istruzioni per igiene industriale generale
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
Misure tecniche e condizioni per la conservazione:
Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.
Indicazioni per lo stoccaggio:
Non conservare insieme a: Acidi
Classe di deposito (TRGS 510, Germania): 8B – Sostanze corrosive, non combustibili

7.3. Usi finali particolari
Nessun dato disponibile

SEZIONE 8: Controlli dell’esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo
8.1.1. Valori limite di esposizione professionale

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② Valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
CH da 1 gen 2024	**calcium dihydroxide** No. CAS: 1305-62-0 CE N.: 215-137-3	① 1 mg/m³ ② 4 mg/m³ ⑤ (einatembare Fraktion) SSC; Messmeth: NIOSH
IOELV (EU) da 21 feb 2017	**calcium dihydroxide** No. CAS: 1305-62-0 CE N.: 215-137-3	① 1 mg/m³ ② 4 mg/m³ ⑤ (respirable fraction)

8.1.2. Valori limite biologici
Nessun dato disponibile

8.1.3. Valori DNEL/PNEC
Nessun dato disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione
8.2.1. Controlli tecnici idonei
Assicurare una buona ventilazione del luogo die lavoro.

8.2.2. Protezione individuale

Protezione occhi/viso:
Occhiali con protezione laterale EN 166

Protezione della pelle:
Mettere guanti die sicurezza secondo EN 374 di nitrile, spessore minimale 0.4 mm. Tempo di penetrazione min. 6 ore

Protezione respiratoria:
In caso di utilizzazione secondo le indicazzioni non necessario.

8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale
Nessun dato disponibile

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

*
9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto

Stato fisico: Liquido
Forma: Liquido
Colore: bianchiccio
Odore: non determinato
infiammabilità: No

Dati di base rilevanti di sicurezza

Parametro	**Valore**	**a °C**	**① Metodo ② Annotazione**
pH	12,4	20 °C	
Punto di fusione	< 0 °C		
Temperatura di congelamento	*Nessun dato disponibile*		
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	100 °C		
Temperatura di decomposizione	580 °C		
Punto d´infiammabilità	*non applicabile*		
Velocità di evaporazione	*Nessun dato disponibile*		
Temperatura di autoaccensione	*non applicabile*		
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	*non applicabile*		
Tensione di vapore	*Nessun dato disponibile*		
Densità di vapore	*Nessun dato disponibile*		
Densità	1,1 – 1,3 g/cm³	20 °C	
Densità apparente	*non applicabile*		
Solubilità in acqua	interamente miscibile	20 °C	
Viscosità dinamica	*Nessun dato disponibile*		
Viscosità cinematica	*Nessun dato disponibile*		

9.2. Altre informazioni
Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività
Sotto normali condizioni d'uso questo materiale è considerato come "non reattivo".

10.2. Stabilità chimica
Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose
Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.4. Condizioni da evitare
Nessuno noto.

10.5. Materiali incompatibili
Acido forte

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi
Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità orale acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità dermale acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità per inalazione acuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Corrosione cutanea/irritazione cutanea:
Provoca irritazione cutanea.

Gravi danni oculari/irritazione oculare:
Provoca gravi lesioni oculari.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Mutagenicità sulle cellule germinali:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Cancerogenicità:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità per la riproduzione:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola:
Può irritare le vie respiratorie.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Pericolo in caso di aspirazione:
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Indicazioni aggiuntive:
Nessun dato disponibile

*
11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:
Questa sostanza non ha proprietà endocrine nell'uomo.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Tossicità per le acque:
Criteri di classificazione per i danni agli organismi acquatici non soddisfatti

12.2. Persistenza e degradabilità

calcium dihydroxide No. CAS: 1305-62-0 CE N.: 215-137-3
Biodegradazione: non applicabile

12.3. Potenziale di bioaccumulo
Nessun dato disponibile

12.4. Mobilità nel suolo
Nessun dato disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB

calcium dihydroxide No. CAS: 1305-62-0 CE N.: 215-137-3
Risultati della valutazione PBT e vPvB: Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

* **12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questa sostanza non ha proprietà endocrine negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti nocivi

Nessun dato disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

* **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Lo smaltimento con i rifiuti domestici e il discarico nella fognatura e vietato. Contattare un impresa autorizzato per l'eliminazione dei rifiuti speciali

13.1.1. Smaltimento del prodotto/imballo

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto

06 02 01 *	Idrossido di calcio

**: Lo smaltimento dev'essere documentato.*

Annotazione:

Codice del rifiuto CH secondo OTRif / UE secondo Ordinanza UE 2014/955.

Codice dei rifiuti imballaggio

15 01 02	Imballaggi di plastica

Opzioni di trattamento dei rifiuti

Smaltimento adatto / Prodotto:

Il prodotto è una soluzione alcalina. Prima di scaricarlo nell'impianto di depurazione, di regola è neccessaria una neutralizzazione.

Smaltimento adatto / Imballo:

Gli imbalaggi vuoti possono essere riciclati o smaltiti con i rifiuti domestici.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1. Numero ONU o numero ID			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.
14.2. Nome di spedizione dell'ONU			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile
14.4. Gruppo d'imballaggio			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile
14.5. Pericoli per l'ambiente			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile
14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori			
trascurabile	trascurabile	trascurabile	trascurabile

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE
Nessun dato disponibile

15.1.2. Norme nazionali

[CH] Norme nazionali

Indicazioni sulla restrizione di impiego
Ordinanza tedesca sulla protezione dei giovani lavoratori (ArGV 5; SR 822.115): I giovani fino ai 18 anni non devono venire a contatto con / essere esposti alla preparazione durante il lavoro, salvo decisione formale di deroga espressa dall'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (Svizzera: UFFT) o SECO (Segretariato di Stato dell'Economia).

Classe di pericolo per le acque
Klasse B

15.2. Valutazione della sicurezza chimica
Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

*

16.1. Indicazioni di modifiche

2.2.	Elementi dell’etichetta
2.3.	Altri pericoli
9.1.	Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali
11.2.	Informazioni su altri pericoli
12.6.	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino
13.1.	Metodi di trattamento dei rifiuti
16.1.	Indicazioni di modifiche

Versione 2 basata sulla classificazione secondo le direttive (EG) 1272/2008, 878/2020/UE e 707/2023/UE.

16.2. Abbreviazioni ed acronimi

ACGIH	Conferenza Americana degli Igienisti Industriali Governativi
ADN	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
ADR	Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classificazione, etichettatura e imballaggio
DIN	Istituto tedesco per la standardizzazione
DNEL	livello derivato senza effetto
EN	Norma europea
ES	Exposure scenario
EWC	European Waste Catalogue
ICAO	International Civil Aviation Organization
IMDG	IRegolamento sul trasporto via mare di merci pericolose
IMO	International Maritime Organization
ISO	International Standards Organisation
MAK	massima concentrazione sul posto di lavoro (CH)
NFPA	Associazione statunitense di protezione antincendio
NIOSH	Istituto nazionale per la sicurezza e la salute sul lavoro
OSHA	Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
PBT	persistente, bioaccumulabile e tossico
PNEC	Prevedibile concentrazione priva di effetti
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
RID	Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
TRGS	Technische Regeln für Gefahrstoffe
UN	Organizzazione delle Nazioni Unite

16.3. Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati
Scheda di dati di sicurezza del produttore. Inventario delle sostanze dell'agenzia europea dei prodotti chimici.

16.4. Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Corrosione cutanea/irritazione cutanea *(Skin Irrit. 2)*	H315: Provoca irritazione cutanea.	Metodo di calcolo.
Gravi danni oculari/irritazione oculare *(Eye Dam. 1)*	H318: Provoca gravi lesioni oculari.	Metodo di calcolo.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola *(STOT SE 3)*	H335: Può irritare le vie respiratorie.	Metodo di calcolo.

16.5. Elenco delle indicazioni di pericolo e/o dei consigli di prudenza rilevanti dalla sezione 2 alla sezione 15

Indicazioni di pericolo	
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

16.6. Indicazione per l'instruzione
Il personale occupato con l'utilizzo, lo stoccaggio e il lavaggio dei recipienti debe essere formato prima di iniziare il lavoro e periodicamente durante il lavoro riguardo ai pericoli esistenti e le misure di protezione da applicare. Riguarda sopratutto le misure di sicurezza sul lavoro, la protezione de la salute et dell'ambiente e il primo soccorso.

16.7. Altre informazioni
Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento dalla messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente.